Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?

Réinitialisez votre appareil

Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of Victor Company of Japan, Limited is:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Germany

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Allemagne

EN, FR
© 2010 Victor Company of Japan, Limited

0110DTSMDTJEIN

ENGLISH

FRANÇAIS

KW-XR411

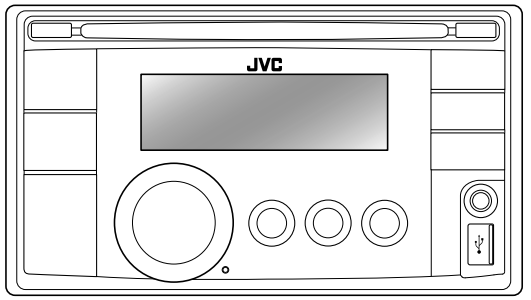
CD RECEIVER / RÉCEPTEUR CD

Radio Data System

MP3

WMA

COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT



For canceling the display demonstration, see page 4. / Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 4.

For installation and connections, refer to the separate manual. / Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

INSTRUCTIONS

MANUEL D'INSTRUCTIONS

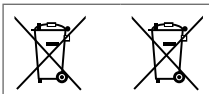
GET0657-003A
[E/EU]

Thank you for purchasing a JVC product.
Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)



Products **Battery**

Information for Users on Disposal of Old Equipment and Batteries

[European Union only]

These symbols indicate that the product and the battery with this symbol should not be disposed as general household waste at its end-of-life.

If you wish to dispose of this product and the battery, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country and municipality.

By disposing of this product correctly, you will help to conserve natural resources and will help prevent potential negative effects on the environment and human health.

Notice:

The sign Pb below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

Warning:

If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully or you may be involved in a traffic accident.

For safety...

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

This unit is equipped with the steering wheel remote control function.

Before operating, connect a JVC's OE remote adapter (not supplied) which matches your car to the steering wheel remote input terminal on the rear of the unit.

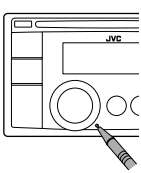
- For details, refer also to the instructions supplied with the remote adapter.

How to read this manual

The following icons/symbols are used to indicate:

[Hold]	Press and hold the button(s) until the desired operation begins.
	Turn the control dial.
	Turn the control dial to make a selection, then press to confirm.
(XX)	Reference page number
<XXXX>	Menu setting item
	Continued on the next page

How to reset your unit



Your preset adjustments will also be erased.

How to forcibly eject a disc

- You can forcibly eject the loaded disc even if the disc is locked. To lock/unlock the disc, 9.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.
- If this does not work, reset your unit.

CONTENTS

3 How to read this manual
3 How to reset your unit
3 How to forcibly eject a disc

4 Canceling the display demonstration
4 Setting the clock
5 Basic operations
6 Listening to the radio
9 Listening to a disc
10 Listening to the USB device
11 Listening to the other external components
12 Using the remote controller
13 Selecting a preset sound mode
14 Menu operations
17 More about this unit
20 Troubleshooting
23 Maintenance
24 Specifications

Canceling the display demonstration

1 Turn on the power.

2

(Initial setting)

3

4 Select <DEMO OFF>.

5

6 Finish the procedure.

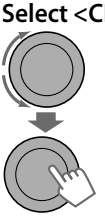
Setting the clock

1 Turn on the power.

2

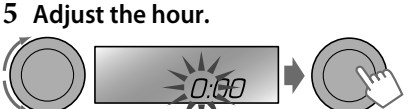
(Initial setting)

3 Select <CLOCK>.

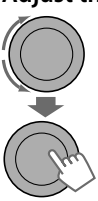


4 Select <CLOCK SET>.

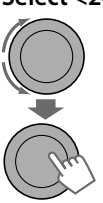
5 Adjust the hour.

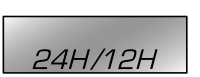


6 Adjust the minute.



7 Select <24H/12H>.

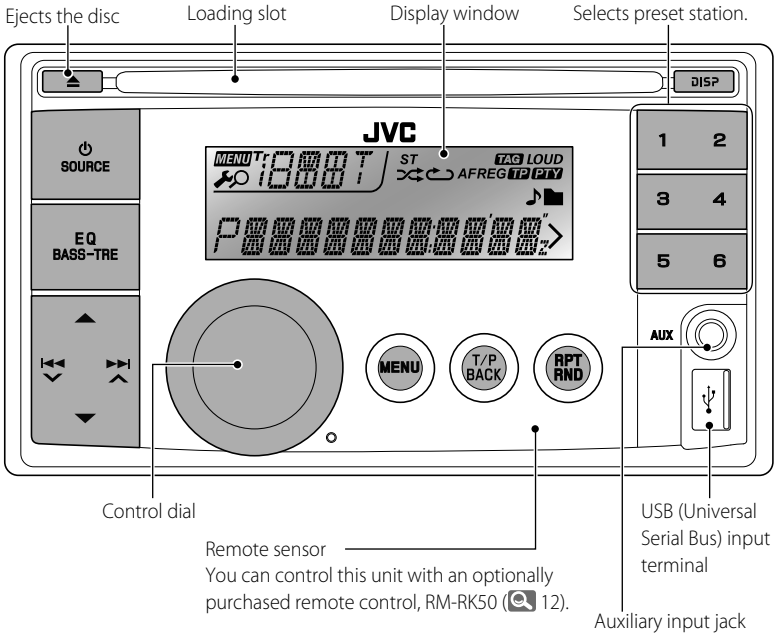




8 Select <24 HOUR> or <12 HOUR>.

9 Finish the procedure.

Basic operations



When you press or hold the following button(s)...

Button	General operation
SOURCE	• Turns on. • Selects the available sources (if the power is turned on). If the source is ready, playback also starts. • Turns off if pressed and held.
	• Adjusts the volume level. • Selects items.
	• Mutes the sound while listening to a source. If the source is "CD" or "USB," playback pauses. Press the control dial again to cancel muting or resume playback. • Confirms selection.
EQ BASS-TRE	• Selects the sound mode. • Enters tone level adjustment directly (13) if pressed and held.

Button	General operation
RPT RND	• Enters playback mode menu directly (9).
T/P BACK	• Returns to the previous menu. • Activates/deactivates TA Standby Reception. • Enters PTY Searching mode if pressed and held.
DISP	**Power off :** Checks the current clock time. **Power on :** Changes the display information.

Listening to the radio

1

⇨ "FM" or "AM"

2

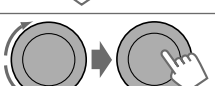
"ST" lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

Manual search

"M" flashes, then press the button repeatedly.

When an FM stereo broadcast is hard to receive

1

2 

⇨ <TUNER> ⇨ <MONO> ⇨ <MONO ON>
Reception improves, but stereo effect will be lost.

To restore the stereo effect, repeat the same procedure to select <MONO OFF>.

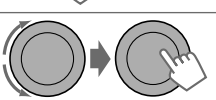
Automatic presetting (FM)—

SSM (Strong-station Sequential Memory)

You can preset up to 18 stations for FM.

While listening to a station...

1

2 

⇨ <TUNER> ⇨ <SSM> ⇨ <SSM 01 – 06> / <SSM 07 – 12> / <SSM 13 – 18>
"SSM" flashes and local stations with the strongest signals are searched and stored automatically.

To preset another 6 stations, repeat the above procedure by selecting one of the other 6 SSM setting ranges.

Manual presetting (FM/AM)

You can preset up to 18 stations for FM and 6 stations for AM.

Ex.: Storing FM station of 92.50 MHz into preset number "04."

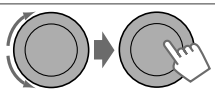
1

⇨ "92.50MHz"

2

"PRESET MODE" flashes.

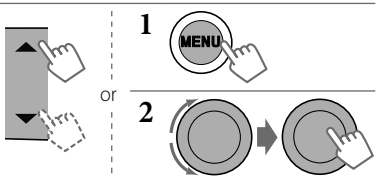
3



⇨ Selects preset number "04."
"P04" flashes and "MEMORY" appears.

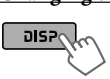
- Pressing and holding the number buttons (1 – 6) can also store the current station to the selected number buttons (1 – 6).

Selecting a preset station



- Pressing the number buttons (1 – 6) can also select the preset stations (1 – 6).

Changing the display information



Frequency → Clock → (back to the beginning)

The following features are available only for FM Radio Data System stations.

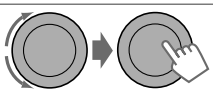
Searching for your favourite FM Radio Data System programme—PTY Search

You can tune in to a station broadcasting your favourite programme by searching for a PTY code.

1

The last selected PTY code appears.

2



⇨ Select one of your favourite programme types or a PTY code, and start searching.

If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

PTY codes: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDIES, FOLK M (music), DOCUMENT

Standby receptions

TA Standby Reception

TA Standby Reception allows the unit to switch temporarily to Traffic Announcement (TA) from any source other than AM.

- The volume changes to the preset TA volume level if the current level is lower than the preset level. (<TA VOLUME>, 15)

To activate TA Standby Reception

If the TP indicator lights up, TA Standby Reception is activated.
If the TP indicator flashes, TA Standby Reception is not yet activated.

- To activate the reception, tune in to another station providing Radio Data System signals required for TA Standby Reception.
- To deactivate the reception, press **T/P BACK** again.

PTY Standby Reception

PTY Standby Reception allows the unit to switch temporarily to your favourite PTY programme from any source other than AM.

To activate and select your favourite PTY code for PTY Standby Reception, see <PTY-STANDBY> (15)
If the PTY indicator lights up, PTY Standby Reception is activated.
If the PTY indicator flashes, PTY Standby Reception is not yet activated.

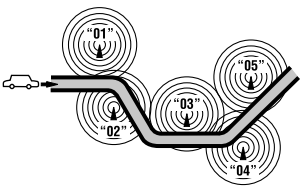
- To activate the reception, tune in to another station providing these signals.
- To deactivate the reception, select <PTY OFF> (15) for the PTY code. The PTY indicator goes off.

Tracing the same programme—

Network-Tracking Reception

When driving in an area where FM reception is not sufficient enough, this unit automatically tunes in to another FM Radio Data System station of the same network, possibly broadcasting the same programme with stronger signals.

Programme A broadcasting on different frequency areas (01 – 05)



To change the Network-Tracking Reception setting, see <AF-REG> (15).

Automatic station selection—

Programme Search

Usually when you select a preset number, the station preset in that number is tuned in.
If the signals from the FM Radio Data System preset station are not sufficient for good reception, this unit, using the AF data, tunes in to another frequency possibly broadcasting the same programme as the original preset station is broadcasting. (<P-SEARCH>, 15)

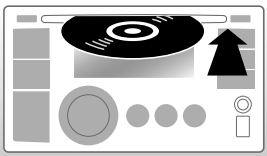
Changing the display information

Station name (PS) → Station Frequency → Programme type (PTY) → Clock → (back to the beginning)

Listening to a disc

1

⇨ Turn on the power.

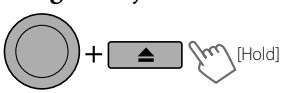
2 

All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

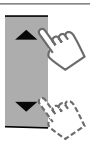
Stopping playback and ejecting the disc

"NO DISC" appears.
Press ⏻ **SOURCE** to listen to another playback source.

Prohibiting disc ejection

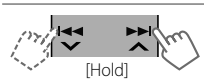


To cancel the prohibition, repeat the same procedure.



Selects folder of the MP3/WMA

Selects track



Fast-forwards or reverses the track

Selecting a track/folder

For MP3/WMA discs, select the desired folder, then the desired track by repeating the control dial procedures.

• To return to the previous menu, press **T/P BACK**.

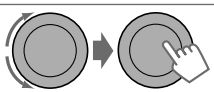
Caution on volume setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

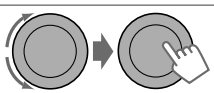
Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.

1

2 

⇨ "REPEAT" ⟷ "RANDOM"

3 

REPEAT
TRACK RPT : Repeats current track
FOLDER RPT : Repeats current folder

RANDOM
FOLDER RND : Randomly plays all tracks of current folder, then tracks of next folders
ALL RND : Randomly plays all tracks

To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."

Changing the display information

Disc title/Album name/performer (folder name)* ➞ **Track title (file name)*** ➞ **Current track number with the elapsed playing time** ➞ **Current track number with the clock time** ➞ (back to the beginning)

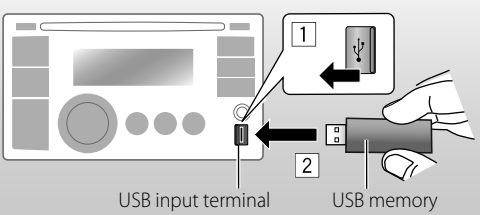
* *If the current disc is an audio CD (except for CD Text), "NO NAME" appears.*
If an MP3/WMA file does not have Tag information or <TAG DISPLAY> is set to <TAG OFF> (14), folder name and file name appear.

Listening to the USB device

This unit can play MP3/WMA files stored in a USB device.

1

⇨ Turn on the power.

2 

All tracks will be played repeatedly until you change the source or detach the USB device.

Caution on volume setting:

USB devices produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a USB to avoid damaging the speakers by sudden increase of the output level.

If you have turned off the power (without detaching the USB device)...

Pressing ⏻ **SOURCE** turns on the power and playback starts from where it has been stopped previously.

- If a different USB device is currently attached, playback starts from the beginning.

Stop playing and detaching the USB device

Straightly pull it out from the unit.

"NO USB" appears. Press ⏻ **SOURCE** to listen to another playback source.

You can operate the USB device in the same way you operate the files on a disc. (9)

Cautions:

- Avoid using the USB device if it might hinder your safety driving.
- Do not pull out and attach the USB device repeatedly while "READING" is shown on the display.
- Do not start the car engine if a USB device is connected.
- This unit may not be able to play the files depending on the type of USB device.
- Operation and power supply may not work as intended for some USB devices.
- You cannot connect a computer to the USB input terminal of the unit.
- Make sure all important data has been backed up to avoid losing the data.
- Do not leave a USB device in the car, expose to direct sunlight, or high temperature to avoid deformation or cause damages to the device.
- Some USB devices may not work immediately after attaching USB device or turn on the power.
- For more details about USB operations, 19, 20.

Listening to the other external components

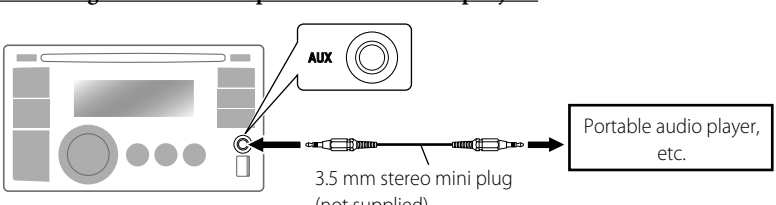
You can connect an external component to the AUX (auxiliary) input jack on the control panel.
Preparation: Make sure <AUX ON> is selected for the <SRC SELECT> → <AUX IN> setting. (17)

- For details, refer also to the instructions supplied with the adapter or external components.

1.

⇨ "AUX IN"
2. **Turn on the connected component and start playing the source.**
3.
⇨ Adjust the volume.
4. **Adjust the sound as you want. (13)**

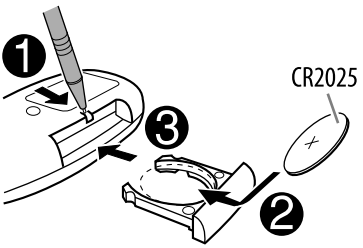
Connecting an external component to the AUX input jack



Using the remote controller

This unit can be remotely controlled as instructed here (with an optionally purchased remote controller). We recommend that you use remote controller RM-RK50 with your unit.

Installing the lithium coin battery (CR2025)



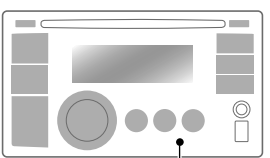
Caution:

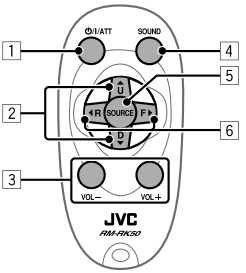
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, or the like.

If the effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

Before using the remote controller:

- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit.
- DO NOT expose the remote sensor to bright light (direct sunlight or artificial lighting).





1 • Turns the power on if pressed briefly. When the power is on, pressing the button also mutes the sound or pauses. To cancel muting or resume playback, press the same button again.
• Turns the power off if pressed and held.

2 • Changes the preset stations.
• Changes the folder of the MP3/WMA.

3 Adjusts the volume level.

4 Selects the sound mode.

5 Selects the source.

6 • Searches for stations if pressed briefly.
• Fast-forwards or reverses the track if pressed and held.
• Changes the tracks if pressed briefly.

Warning (to prevent accidents and damage):

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent.
- Do not leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time.
- Store the battery in a place where children cannot reach.
- Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
- Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

Selecting a preset sound mode

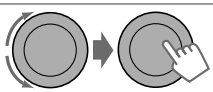
You can select a preset sound mode suitable for the music genre.

FLAT → NATURAL → DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST → USER → (back to the beginning)

While listening, you can adjust the tone level of the selected sound mode.

1

[Hold]

2 

Adjust the level (–06 to +06) of the selected tone (BASS / MID / TRE).
The sound mode is automatically stored and changed to "USER."

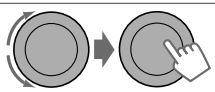
Tone	Sound element		
	Frequency	Level	Q
BASS	60 Hz	–06 to +06	Q1.0
	80 Hz		Q1.25
	100 Hz		Q1.5
	200 Hz		Q2.0
MIDDLE	0.5 kHz	–06 to +06	Q0.75
	1.0 kHz		Q1.0
	1.5 kHz		Q1.25
	2.5 kHz		
TREBLE	10.0 kHz	–06 to +06	Q FIX
	12.5 kHz		
	15.0 kHz		
	17.5 kHz		

Storing your own sound mode

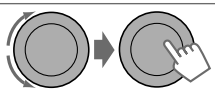
You can store your own adjustments in memory.

1

[Hold]

2 

⇨ <PRO EQ> ⇨ <BASS> / <MIDDLE> / <TREBLE>

3 

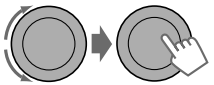
⇨ Adjust the sound elements of the selected tone. (table on the left)

4 Repeat steps **2** and **3** to adjust other tones.
The adjustments made will be stored automatically in "USER."

The current sound mode changes to "USER" automatically.

Menu operations

1

2 

3 Repeat step **2** if necessary.
- To return to the previous menu, press **T/P BACK**.
- To exit from the menu, press **DISP** or **MENU**.

Category	Menu item	Selectable setting, [Initial: **Underlined**]	
DEMO	**DEMO** Display demonstration	• **DEMO ON**	: Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds.
		• **DEMO OFF**	: Cancels. (4)
CLOCK	**CLOCK SET** Clock setting	[**0:00**]	: Adjust the hour, then the minute. (4)
	24H/12H Time display mode	• **24 HOUR** • **12 HOUR**	: For settings, 4.
	CLOCK ADJ*1 Clock adjustment	• **AUTO**	: The built-in clock is automatically adjusted using the CT (clock time) data in the Radio Data System signal.
		• **OFF**	: Cancels.
PRO EQ	**BASS**	—	: For settings, 13.
	MIDDLE		
	TREBLE		
DISPLAY	**DIMMER**	• **DIMMER ON**	: Dims the display and button illumination.
		• **DIMMER OFF**	: Cancels.
	SCROLL*2	• **SCROLL ONCE**	: Scrolls the displayed information once.
		• **SCROLL AUTO**	: Repeats scrolling (at 5-second intervals).
		• **SCROLL OFF**	: Cancels.
		Pressing **DISP** for more than one second can scroll the display regardless of the setting.	
	TAG DISPLAY	• **TAG ON**	: Shows the Tag information while playing MP3/WMA tracks.
		• **TAG OFF**	: Cancels.

*1 *Takes effect only when CT (clock time) data is received.*

*2 *Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.*

Category	Menu item	Selectable setting, [Initial: **Underlined**]	
TUNER	**SSM***3 Strong-station Sequential Memory	• **SSM 01 – 06** • **SSM 07 – 12** • **SSM 13 – 18**	: For settings, 6.
	AF-REG*4 Alternative frequency/ regionalization reception	• **AF ON**	: When the currently received signals become weak, the unit switches to another station (the programme may differ from the one currently received). (The AF indicator lights up.)
		• **AF-REG ON**	: When the currently received signals become weak, the unit switches to another station broadcasting the same programme. (The AF and REG indicators light up.)
		• **OFF**	: Cancels.
	PTY-STANDBY*3, *4	• **PTY OFF**, PTY codes	: Activates PTY Standby Reception with one of the PTY codes (7).
	TA VOLUME*4 Traffic announcement volume	• **VOLUME 00 – VOLUME 50 (or VOLUME 00 – VOLUME 30)***5 [**VOLUME 15**]	: —
	P-SEARCH*4 Programme search	• **SEARCH ON**	: Activates Programme Search. (8)
		• **SEARCH OFF**	: Cancels.
	MONO*3 Monaural mode	• **MONO ON**	: Activate monaural mode to improve FM reception, but stereo effect will be lost. (6)
		• **MONO OFF**	: Restore the stereo effect.
	IF BAND Intermediate frequency band	• **AUTO**	: Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between adjacent stations. (Stereo effect may be lost.)
		• **WIDE**	: Subject to interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.

*3 *Displayed only when the source is "FM."*

*4 *Only for FM Radio Data System stations.*

*5 *Depends on the amplifier gain control.*

Category	Menu item	Selectable setting, [Initial: **Underlined**]	
AUDIO	**FADER***6	**R06 – F06** [**00**]	: Adjust the front and rear speaker output balance.
	BALANCE*7	**L06 – R06** [**00**]	: Adjust the left and right speaker output balance.
	LOUD Loudness	• **LOUD ON** • **LOUD OFF**	: Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at a low volume level. : Cancels.
	VOL ADJUST Volume adjust	**VOL ADJ –05 — VOL ADJ +05** [**VOL ADJ 00**]	: Preset the volume adjustment level of each source (except FM), compared to the FM volume level. The volume level will automatically increase or decrease when you change the source. • Before making an adjustment, select the source you want to adjust. • "VOL ADJ FIX" appears on the display if "FM" is selected as the source.
	L/O MODE Line output mode	• **SUB.W** • **REAR**	: Select if the REAR LINE OUT terminals are used for connecting a subwoofer (through an external amplifier). : Select if the REAR LINE OUT terminals are used for connecting the speakers (through an external amplifier).
	SUB.W FREQ*8 Subwoofer cutoff frequency	• **LOW** • **MID** • **HIGH**	: Frequencies lower than 72 Hz are sent to the subwoofer. : Frequencies lower than 111 Hz are sent to the subwoofer. : Frequencies lower than 157 Hz are sent to the subwoofer.
	SUB.W LEVEL*8 Subwoofer level	**SUB.W 00 — SUB.W 08** [**SUB.W 04**]	: Adjust the subwoofer output level.
	BEEP Keytouch tone	• **BEEP ON** • **BEEP OFF**	: Activates the keypress tone. : Deactivates the keypress tone.

*6 *If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."*

*7 *This adjustment will not affect the subwoofer output.*

*8 *Displayed only when <L/O MODE> is set to <SUB.W>.*

Category	Menu item	Selectable setting, [Initial: **Underlined**]	
AUDIO	**TEL MUTING** Telephone muting	• **MUTING 1/ MUTING 2** • **MUTING OFF**	: Select either one which mutes the sounds while using a mobile phone. : Cancels.
	AMP GAIN*9 Amplifier gain control	• **LOW POWER** • **HIGH POWER**	: VOLUME 00 – VOLUME 30 (Select if the maximum power of each speaker is less than 50 W to prevent damaging the speakers.) : VOLUME 00 – VOLUME 50
SRC SELECT	**AM***10 AM station	• **AM ON** • **AM OFF**	: Enable "AM" in source selection. : Disable "AM" in source selection.
	AUX IN*11 Auxiliary input	• **AUX ON** • **AUX OFF**	: Enable "AUX IN" in source selection. : Disable "AUX IN" in source selection.

*9 *The volume level automatically changes to "VOLUME 30" if you change to <LOW POWER> with the volume level set higher than "VOLUME 30."*

*10 *Displayed only when any source other than "AM" is selected.*

*11 *Displayed only when any source other than "AUX IN" is selected.*

More about this unit

Basic operations

General

- If you turn off the power while listening to a track, playback will start from where it had been stopped previously next time you turn on the power.
- If no operation is done for about 60 seconds after pressing **MENU** button, the operation will be canceled.

Tuner operations

Storing stations in memory

- During SSM search...
  - –All previously stored stations are erased and the stations are stored anew.
  - –When SSM is over, the station stored in the lowest preset number will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, the previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

FM Radio Data System operations

- Network-Tracking Reception requires two types of Radio Data System signals—PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency) to work correctly.
- If a Traffic Announcement is received by TA Standby Reception, the volume level automatically changes to the preset level (TA VOLUME) if the current level is lower than the preset level.
- When Alternative Frequency Reception is activated (with AF selected), Network-Tracking Reception is also activated automatically.

Disc/USB operations

Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

General

- This unit has been designed to reproduce CDs/CD Texts, and CD-Rs (Recordable)/ CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA), MP3 and WMA formats.
- If you change the source while listening to a disc, playback stops. Next time you select "CD" as the playback source, playback will start from where it had been stopped previously.
- When a disc is inserted upside down, "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display. Press ⏏ to eject the disc.
- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, it is automatically inserted into the loading slot again to protect it from dust. Playback starts automatically.
- MP3 and WMA "tracks" (words "file" and "track" are used interchangeably) are recorded in "folders."
- While fast-forwarding or reversing on an MP3 or WMA disc, you can only hear intermittent sounds.

Playing a CD-R or CD-RW

- Use only "finalized" CD-Rs or CD-RWs.
- This unit can only play back files of the same type as those detected first if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this unit because of their disc characteristics, or for the following reasons:
  - –Discs are dirty or scratched.
  - –Moisture condensation has occurred on the lens inside the unit.
  - –The pickup lens inside the unit is dirty.
  - –The files on the CD-R/CD-RW are written using the "Packet Write" method.
  - –There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stained, scratched, warped, etc.).
- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
  - –Discs with stickers, labels, or a protective seal stuck to the surface.
  - –Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.

  Using these discs under high temperature or high humidity may cause malfunctions or damage to the unit.

Playing an MP3/WMA disc

- This unit can play back MP3/WMA files with the extension code <.mp3> or <.wma> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can show the names of albums, artists (performer), and Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
  - –Bit rate of MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  - –Sampling frequency of MP3:
    32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz (for MPEG-1)
    16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz (for MPEG-2)
  - –Sampling frequency of WMA:
    22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
  - –Disc format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows extension

- The maximum number of characters for file/folder names vary depending on the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3> or <.wma>).
  – ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
  – ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
  – Romeo: up to 64 characters
  – Joliet: up to 32 characters
  – Windows extension: up to 64 characters
- This unit can recognize a total of 512 files, 255 folders, and 8 hierarchical levels.
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).
  Files recorded in VBR have a discrepancy in the elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. In particular, this difference becomes noticeable after performing the search function.
- This unit cannot play back the following files:
  –MP3 files encoded in MP3i and MP3 PRO format.
  –MP3 files encoded in an inappropriate format.
  –MP3 files encoded with Layer 1/2.
  –WMA files encoded in lossless, professional, and voice format.
  –WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
  –WMA files copy-protected with DRM.
  –Files which have data such as AIFF, ATRAC3, etc.
- The search function works but search speed is not constant.

Playing MP3/WMA tracks from a USB device

- While playing from a USB device, the playback order may differ from other players.
- This unit may be unable to play back some USB devices or some files due to their characteristics or recording conditions.
- Depending on the shape of the USB devices and connection ports, some USB devices may not be attached properly or the connection might be loose.
- Connect one USB mass storage class device to the unit at a time. Do not use a USB hub.
- If the connected USB device does not have the correct files, "CANNOT PLAY" appears.
- This unit can show Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
  –Bit rate of MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  –Sampling frequency of MP3:
    32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz (for MPEG-1)
    16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz (for MPEG-2)
  –Sampling frequency of WMA:
    22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- This unit can play back MP3 files recorded in VBR (variable bit rate).
- The maximum number of characters for:
  –Folder names : 32 characters
  –File names : 32 characters
  –MP3 Tag : 64 characters
  –WMA Tag : 32 characters
- This unit can recognize a total of 5 000 files, 255 folders (255 files per folder including folder without unsupported files), and of 8 hierarchies.
- This unit does not support SD card reader.
- This unit cannot recognize a USB device whose rating is other than 5 V and exceeds 500 mA.

- USB devices equipped with special functions such as data security functions cannot be used with the unit.
- Do not use a USB device with 2 or more partitions.
- This unit may not recognized a USB device connected through a USB card reader.
- This unit may not play back files in a USB device properly when using a USB extension cord.
- This unit cannot play back the following files:
  - –MP3 files encoded in MP3i and MP3 PRO format.
  - –MP3 files encoded in an inappropriate format.
  - –MP3 files encoded with Layer 1/2.
  - –WMA files encoded in lossless, professional, and voice format.
  - –WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.

Troubleshooting

	Symptom	Remedy/Cause
General	Sound cannot be heard from the speakers.	• Adjust the volume to the optimum level. • Make sure the unit is not muted/paused (5). • Check the cords and connections.
	"PROTECT" appears on the display and no operations can be done.	Check to be sure the terminals of the speaker leads are covered with insulating tape properly, then reset the unit (3). If "PROTECT" does not disappear, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer or a company supplying kits.
	The unit does not work at all.	Reset the unit. (3)
	"AUX IN" cannot be selected.	Check the <SRC SELECT> → <AUX IN> setting. (17)
FM/AM	SSM automatic presetting does not work.	Store stations manually.
	Static noise while listening to the radio.	Connect the aerial firmly.
	"AM" cannot be selected.	Check the <SRC SELECT> → <AM> setting. (17)

	Symptom	Remedy/Cause
Disc playback	Disc cannot be played back.	Insert the disc correctly.
	• CD-R/CD-RW cannot be played back. • Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped.	• Insert a finalized CD-R/CD-RW. • Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
	Disc can neither be played back nor ejected.	• Unlock the disc. (9) • Eject the disc forcibly. (3)
	Disc sound is sometimes interrupted.	• Stop playback while driving on rough roads. • Change the disc. • Check the cords and connections.
	"NO DISC" appears on the display.	Insert a playable disc into the loading slot.
	"PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display.	Press ⏏, then insert a disc correctly.
MP3/WMA playback	Disc cannot be played back.	• Use a disc with MP3/WMA tracks recorded in a format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet. • Add the extension code <.mp3> or <.wma> to the file names.
	Noise is generated.	Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	A longer readout time is required ("READING" keeps flashing on the display).	Do not use too many hierarchical levels and folders.
	Tracks do not play back in the order you have intended them to play.	The playback order is determined when the files are recorded.
	The elapsed playing time is not correct.	This sometimes occurs during playback. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.

	Symptom	Remedy/Cause
MP3/WMA playback	"NO FILE" appears on the display.	Selected folder is an empty folder *. Select another folder that contains MP3/WMA tracks.
	"NOT SUPPORT" appears on the display and track skips.	Skip to the next track encoded in an appropriate format or to the next non-copy-protected WMA track.
	The correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display letters (upper case), numbers, and a limited number of symbols.
USB device playback	Noise is generated.	The track played back is not an MP3/WMA track. Skip to another file. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	"READING" keeps flashing on the display.	• Readout time varies depending on the USB device. • Do not use too many hierarchy or folders. • Turn off the power then on again. • Reattach the USB device again.
	"NO FILE" appears on the display.	Selected folder is an empty folder *. Select another folder that contains MP3/WMA tracks.
	"NOT SUPPORT" appears on the display and track skips.	Skip to the next track encoded in an appropriate format or to the next non-copy-protected WMA track.
	Tracks/folders are not played back in the order you have intended.	The playback order is determined by the write-in time stamp. The first track/folder written into the USB device will be the first track/folder for playback.
	• "CANNOT PLAY" flashes on the display. • "NO USB" appears on the display. • The unit cannot detect the USB device.	• Attach a USB device that contains tracks encoded in an appropriate format. • Reattach the USB device again.
	While playing a track, sound is sometimes interrupted.	The MP3/WMA tracks have not been properly copied into the USB device. Copy MP3/WMA tracks again into the USB device, and try again.
	Correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display letters (upper case), numbers, and a limited number of symbols.

* *Folder that is physically empty or folder that contains data but does not contain valid MP3/WMA track.*

Maintenance

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture has evaporated.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc in its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

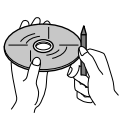
- Make sure to store discs in cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.

- Do not use any solvents (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

To play new discs



New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.

To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Do not use the following discs:

Single CD (8 cm disc)	Warped disc
Sticker and sticker residue	Stick-on label
Unusual shape	C-thru Disc (semitransparent disc)
Transparent or semitransparent parts on its recording area	

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION	Maximum Power Output:		Front/Rear:	50 W per channel
	Continuous Power Output (RMS):		Front/Rear:	20 W per channel into 4 Ω, 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 1% total harmonic distortion.
	Load Impedance:			4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)
	Tone Control Range:		Bass:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1.0, Q1.25, Q1.5, Q2.0
			Middle:	±12 dB (0.5 kHz, 1.0 kHz, 1.5 kHz, 2.5 kHz) Q0.75, Q1.0, Q1.25
			Treble:	±12 dB (10.0 kHz, 12.5 kHz, 15.0 kHz, 17.5 kHz) Q (Fixed)
	Frequency Response:			40 Hz to 20 000 Hz
	Signal-to-Noise Ratio:			70 dB
	Line-Out Level/Impedance:			2.5 V/20 kΩ load (full scale)
	Subwoofer-Out Level/Impedance:			2.5 V/20 kΩ load (full scale)
	Output Impedance:			1 kΩ
	Other Terminal:			AUX (auxiliary) input jack, USB input terminal, Aerial input, Steering wheel remote input
TUNER SECTION	Frequency Range:	FM:		87.5 MHz to 108.0 MHz
		AM:		MW: 522 kHz to 1 620 kHz LW: 144 kHz to 279 kHz
	FM Tuner:	Usable Sensitivity:		9.3 dBf (0.8 µV/75 Ω)
		50 dB Quieting Sensitivity:		16.3 dBf (1.8 µV/75 Ω)
		Alternate Channel Selectivity (400 kHz):		65 dB
		Frequency Response:		40 Hz to 15 000 Hz
		Stereo Separation:		40 dB
	MW Tuner:	Sensitivity:		20 µV
		Selectivity:		40 dB
	LW Tuner:	Sensitivity:		50 µV

CD PLAYER SECTION	Type:		Compact disc player
	Signal Detection System:		Non-contact optical pickup (semiconductor laser)
	Number of Channels:		2 channels (stereo)
	Frequency Response:		5 Hz to 20 000 Hz
	Dynamic Range:		96 dB
	Signal-to-Noise Ratio:		98 dB
	Wow and Flutter:		Less than measurable limit
	MP3 Decoding Format: (MPEG1/2 Audio Layer 3)		Max. Bit Rate: 320 kbps
	WMA (Windows Media® Audio) Decoding Format:		Max. Bit Rate: 320 kbps
USB SECTION	USB Standard:		USB 1.1, USB 2.0
	Data Transfer Rate (Full Speed):		Max. 12 Mbps
	Compatible Device:		Mass storage class
	Compatible File System:		FAT 32/16/12
	Playable Audio Format:		MP3/WMA
	Max. Current:		DC 5 V ⎓ 500 mA
GENERAL	Power Requirement:	Operating Voltage:	DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
	Grounding System:		Negative ground
	Allowable Operating Temperature:		0°C to +40°C
	Dimensions (W × H × D): (approx.)	Installation Size:	182 mm × 111 mm × 160 mm
		Panel Size:	188 mm × 117 mm × 23 mm
	Mass:		1.8 kg (excluding accessories)

Design and specifications are subject to change without notice.

JVC bears no responsibility for any loss of data in the USB mass storage class device while using this System.

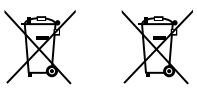
Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.
Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学機器で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)



Pile

Produits

Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs

[Union européenne seulement]

Ces symboles signifient que le produit et les piles ne doivent pas être éliminés en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie.

Si vous souhaitez éliminer ce produit et les piles, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays et votre municipalité.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Notification:

La marque Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

Avertissement:

Si vous souhaitez opérer l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous afin de ne pas causer un accident de la circulation.

Pour sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

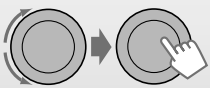
L'autoradio est muni d'une fonction de télécommande de volant.

Avant de commencer, connecter un adaptateur de télécommande OE JVC (non fourni), correspondant à votre voiture, à la prise d'entrée de la télécommande de volant à l'arrière de l'appareil.

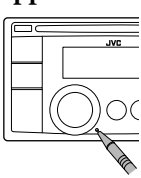
- Pour plus d'informations, référez-vous aussi aux instructions fournies avec l'adaptateur de télécommande.

Comment lire ce manuel

Les icônes/symboles suivants sont utilisés pour indiquer:

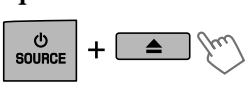
[Maintenez pressée]	Maintenez pressées ces touches jusqu'à ce que l'opération souhaitée démarre.
	Tournez la molette de commande.
	Tournez la molette de commande pour faire votre choix, puis appuyez dessus pour valider.
(XX)	Numéro de page de référence
<XXXX>	Élément de réglage de menu
	Suite à la page suivante

Comment réinitialiser votre appareil



Vos ajustements préréglés sont aussi effacés.

Comment forcer l'éjection d'un disque



- Vous pouvez éjecter de force le disque en place même quand le disque est verrouillé. Pour verrouillé/déverrouillé le disque, 9.
- Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.
- Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'autoradio.

TABLE DES MATIERES

3 Comment lire ce manuel
3 Comment réinitialiser votre appareil
3 Comment forcer l'éjection d'un disque

4 Annulation des démonstrations des affichages
4 Réglage de l'horloge
5 Opérations de base
6 Écoute de la radio
9 Écoute d'un disque
10 Écoute du périphérique USB
11 Écoute d'un autre appareil extérieur
12 Utilisation de la télécommande
13 Sélection d'un mode sonore préréglé
14 Utilisation des menus
17 Pour en savoir plus à propos de cet autoradio
20 Guide de dépannage
23 Entretien
24 Spécifications

Annulation des démonstrations des affichages

1 Mise sous tension de l'appareil.

2

[Maintenez pressée]

(Réglage initial)

3

4 Choisissez <DEMO OFF>.

5

6 Terminez la procédure.

Réglage de l'horloge

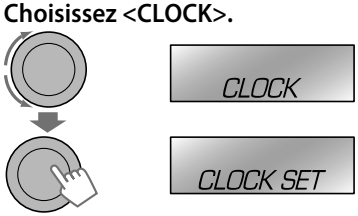
1 Mise sous tension de l'appareil.

2

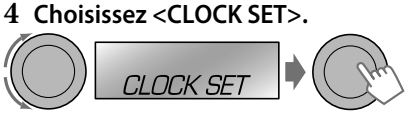
[Maintenez pressée]

(Réglage initial)

3 Choisissez <CLOCK>.

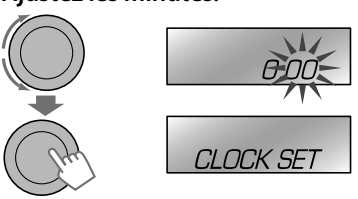


4 Choisissez <CLOCK SET>.

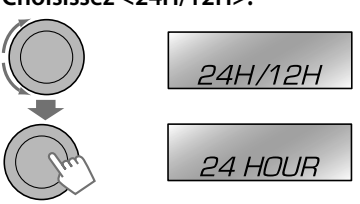


5 Ajustez les heures.

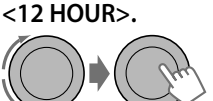
6 Ajustez les minutes.



7 Choisissez <24H/12H>.

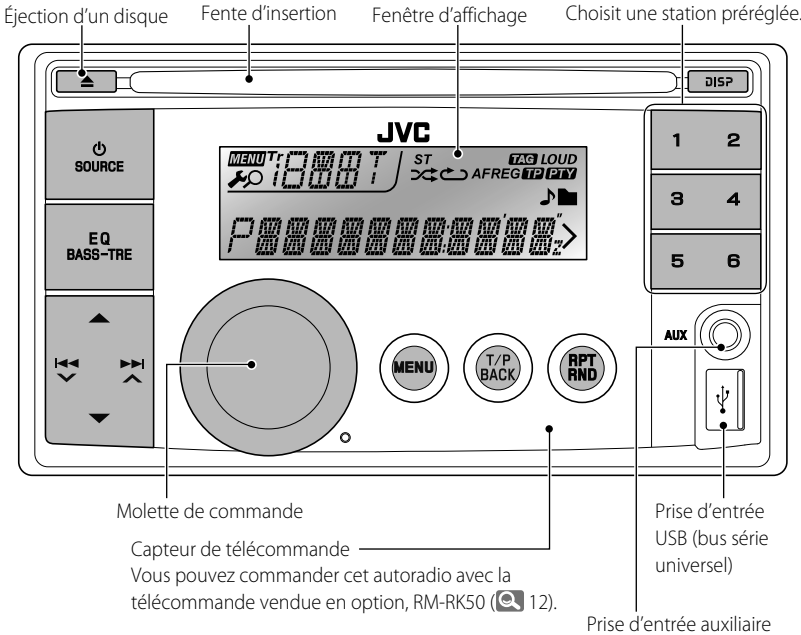


8 Choisissez <24 HOUR> ou <12 HOUR>.



9 Terminez la procédure.

Opérations de base



Quand vous appuyez ou maintenez pressées les touches suivantes...

Touche	Opérations générales
SOURCE	• Met l'appareil sous tension. • Choisit les sources disponibles (si l'appareil est sous tension). Si la source est prête, la lecture démarre aussi. • Maintenez cette touche pressée pour mettre l'appareil hors tension.
	• Ajuste le niveau de volume. • Choisissez les éléments.
	• Coupe le son pendant l'écoute d'une source. Si la source est "CD" ou "USB", la lecture se met en pause. Appuyez sur la molette de commande pour rétablir le son ou reprendre la lecture. • Valide la sélection.
EQ BASS-TRE	• Choisit les modes sonores préréglés. • Maintenez cette touche pressée pour entrer directement en mode de réglage du niveau de tonalité (13).

Touche	Opérations générales
RPT RND	• Permet d'accéder directement au menu des modes de lecture (9).
T/P BACK	• Retourne au menu précédent. • Mise en/hors service de l'attente de réception TA. • Maintenez cette touche pressée pour entrer en mode de recherche PTY.
DISP	**Mise hors tension :** Vérifiez l'heure actuelle. **Mise sous tension :** Change l'information sur l'affichage.

Écoute de la radio

❶

⇨ "FM" ou "AM"

❷

"ST" s'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo avec un signal suffisamment fort.

Recherche manuelle

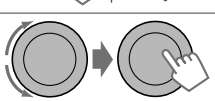
[Maintenez pressée]

"M" clignote, puis appuyez sur la touche répétitivement.

Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir

1

[Maintenez pressée]

2 

⇨ <TUNER> ⇨ <MONO> ⇨ <MONO ON>

La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

Pour rétablir l'effet stéréo, répétez la même procédure et choisissez <MONO OFF>.

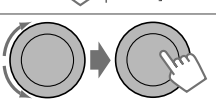
Préréglage automatique (FM)—SSM (mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)

Vous pouvez prérégler un maximum de 18 stations pour FM.

Pendant l'écoute d'une station...

1

[Maintenez pressée]

2 

⇨ <TUNER> ⇨ <SSM> ⇨ <SSM 01 – 06> / <SSM 07 – 12> / <SSM 13 – 18>

"SSM" clignote et les stations locales avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement.

Pour prérégler 6 autres stations, répétez la procédure ci-dessus en choisissant une des 6 autres plages de réglage SSM.

Préglage manuel (FM/AM)

Vous pouvez prérégler un maximum de 18 stations pour FM et de 6 stations pour AM.

Ex.: Mémorisation de la station FM de fréquence 92,50 MHz sur le numéro de préréglage "04".

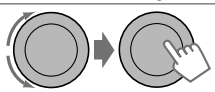
1

⇨ "92.50MHz"

2

"PRESET MODE" clignote.

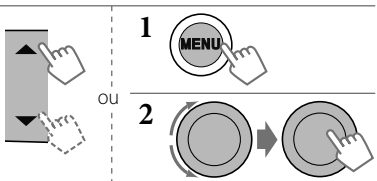
3



⇨ Choisissez le numéro de préréglage "04".
"P04" clignote et "MEMORY" apparaît.

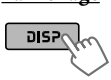
- Maintenir pressées les touches numériques (1 – 6) permet aussi de mémoriser la station actuelle sur les touches numériques (1 – 6) choisies.

Sélection d'une station préréglée



- Appuyer sur les touches numériques (1 – 6) permet aussi de choisir les stations préréglées (1 – 6).

Changement des informations sur l'affichage



Fréquence → Horloge → (retour au début)

Les fonctionnalités suivantes sont accessibles uniquement pour les stations FM Radio Data System.

Recherche de votre programme FM Radio Data System préféré—

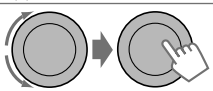
Recherche PTY

Vous pouvez accorder une station diffusant votre programme préféré en effectuant une recherche par code PTY.

1

Les derniers codes PTY choisis apparaissent.

2



⇨ Choisissez un de vos types de programme favori ou un code PTY, et démarrez la recherche.

S'il y a une station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, la station est accordée.

Codes PTY: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musique), ROCK M (musique), EASY M (musique), LIGHT M (musique), CLASSICS, OTHER M (musique), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musique), OLDIES, FOLK M (musique), DOCUMENT

Attente de réception

Attente de réception TA

L'attente de réception TA permet à l'appareil de commuter temporairement sur des informations routières (TA) à partir de n'importe quelle source autre que AM.

- Le volume change sur le niveau de volume TA préréglé si le niveau actuel est inférieur au niveau préréglé. (<TA VOLUME>, 15)

Pour mettre en service l'attente de réception TA

Si l'indicateur TP s'allume, c'est que l'attente de réception TA est en service.
Si l'indicateur TP clignote, c'est que l'attente de réception TA n'est pas encore en service.

- Pour mettre en service l'attente de réception, accordez une autre station diffusant les signaux Radio Data System nécessaire pour l'attente de réception TA.
- Pour mettre hors service l'attente de réception, appuyez de nouveau sur **T/P BACK.**

Attente de réception PTY

L'attente de réception PTY permet à l'appareil de commuter temporairement sur votre programme PTY préféré à partir de n'importe quelle source sauf AM.

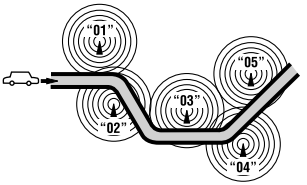
Pour mettre en service et choisir votre code PTY préféré pour l'attente de réception PTY, référez-vous à <PTY-STANDBY> (15)
Si l'indicateur PTY s'allume, c'est que l'attente de réception PTY est en service.
Si l'indicateur PTY clignote, c'est que l'attente de réception PTY n'est pas encore en service.

- Pour mettre en service la réception, accordez une autre station diffusant ces signaux.
- Pour mettre hors service l'attente de réception, choisissez <PTY OFF> (15) pour le code PTY. L'indicateur PTY s'éteint.

Poursuite du même programme—Poursuite de réception en réseau

Lorsque vous conduisez dans une région où la réception FM n'est pas suffisamment forte, cet autoradio accorde automatiquement une autre station FM Radio Data System du même réseau, susceptible de diffuser le même programme avec un signal plus fort.

Programme A diffusé sur une zone de fréquence différente (01 à 05)



Pour changer le réglage de la poursuite de réception en réseau, référez-vous à <AF-REG> (15).

Sélection automatique des stations—Recherche de programme

Habituellement, quand vous choisissez un numéro de préréglage, la station préréglée sur ce numéro est accordée.
Si les signaux des stations préréglés FM Radio Data System ne permettent pas une bonne réception, cet appareil utilise les données AF et accorde une autre station diffusant le même programme que la station préréglée originale. (<P-SEARCH>, 15)

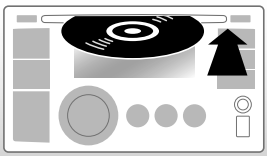
Changement des informations sur l'affichage

Nom de la station (PS) →
Fréquence de la station →
Type de programme (PTY) →
Horloge → (retour au début)

Écoute d'un disque

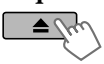
1

⇨ Mise sous tension de l'appareil.

2 

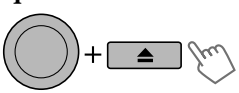
Toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

Arrête de la lecture et éjection du disque

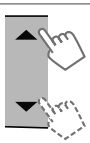


"NO DISC" apparaît. Appuyez sur ⏻ **SOURCE** pour écouter une autre source de lecture.

Interdiction de l'éjection du disque



Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.



Choisit un dossier d'un disque MP3/WMA

Sélection d'une plage

Avance ou recule rapidement la plage

Sélection d'une plage/dossier

Pour les disques MP3/WMA, choisissez le dossier souhaité, puis la plage souhaitée en utilisant de façon répétée la molette de commande.

• Pour revenir au menu précédent, appuyez sur **T/P BACK**.

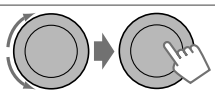
Précautions sur le réglage du volume:

Les disques produisent très peut de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un disque afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

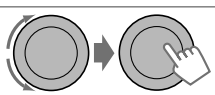
Sélection des modes de lecture

Vous pouvez utiliser un des modes de lecture suivants à la fois.

1

2 

⇨ "REPEAT" ⬌ "RANDOM"

3 

REPEAT
TRACK RPT : Répète la plage actuelle
FOLDER RPT : Répète le dossier actuel

RANDOM
FOLDER RND : Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants
ALL RND : Reproduit aléatoirement toutes les plages

Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".

Changement des informations sur l'affichage

Le titre du disque/Nom de l'album/interprète (nom du dossier)* → Titre de la plage (nom de fichier)* → Numéro de la plage actuelle avec la durée de lecture écoulée → Numéro de la plage actuelle avec l'horloge → (retour au début)

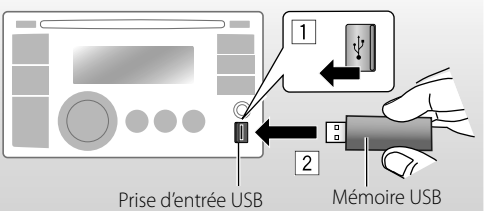
** Si le disque actuel est un CD audio (sauf pour les CD Text), "NO NAME" apparaît.*
Si un fichier MP3/WMA n'a pas de balise d'information ou si <TAG DISPLAY> est réglé sur <TAG OFF> (14), le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent.

Écoute du périphérique USB

Cet appareil peut reproduire les plages MP3/WMA stockées sur un périphérique USB.

1

⇨ Mise sous tension de l'appareil.

2 

Toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou détachiez le périphérique USB.

Précautions sur le réglage du volume:

Les périphériques USB produisent très peut de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un périphérique USB afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

Si vous avez mis l'appareil hors tension (sans détacher le périphérique USB)...

Appuyer sur ⏻ **SOURCE** met l'appareil sous tension et la lecture démarre alors à partir de l'endroit où elle a été interrompue précédemment.

- Si un périphérique USB différent est actuellement connecté à l'appareil, la lecture démarre à partir du début.

Arrêt de la lecture et débranchement du périphérique USB

Tirez en ligne droite pour le détacher le périphérique.

"NO USB" apparaît. Appuyez sur ⏻ **SOURCE** pour écouter une autre source de lecture.

Vous pouvez commander le périphérique USB de la même façon que les fichiers sur un disque. (9)

Attention:

- Éviter d'utiliser le périphérique USB s'il peut gêner une conduite une conduite en toute sécurité.
- Ne déconnectez puis ne reconnectez pas le périphérique USB répétitivement pendant que "READING" apparaît sur l'affichage.
- Ne démarrez pas le moteur de la voiture si un périphérique USB est connecté.
- Il se peut que cet appareil ne puisse pas lire des fichiers en fonction du type de périphérique USB.
- Le fonctionnement et l'alimentation peuvent ne pas fonctionner comme prévu pour certains périphériques USB.
- Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur à la prise d'entrée USB de l'appareil.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées pour éviter toute perte de données.
- Ne laissez pas un périphérique USB dans la voiture, exposé aux rayons directs du soleil ou aux hautes températures pour éviter toute déformation ou tout dommage du périphérique.
- Certains périphériques USB peuvent ne pas fonctionner immédiatement après la connexion du périphérique ou sa mise sous tension.
- Pour en savoir plus sur les opérations USB, 19, 20.

Écoute d'un autre appareil extérieur

Vous pouvez connecter un appareil extérieur à la prise d'entrée AUX (auxiliaire) sur le panneau de commande.

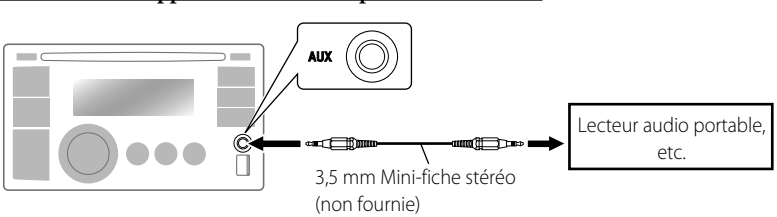
Préparation: Assurez-vous que <AUX ON> est choisi pour le réglage <SRC SELECT> ➞ <AUX IN>. (17)

- Pour en savoir plus, référez-vous aussi aux instructions fournies avec l'adaptateur ou les appareils extérieurs.

1.

⇨ "AUX IN"
2. **Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.**
3.
⇨ Ajuste le volume.
4. **Ajustez le son comme vous le souhaitez. (13)**

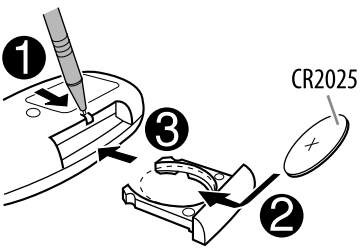
Connexion d'un appareil extérieur à la prise d'entrée AUX



Utilisation de la télécommande

Cet autoradio peut être commandé à partir d'une télécommande de la façon indiquée ici (avec une télécommande vendue en option). Nous vous recommandons d'utiliser la télécommande RM-RK50 avec votre autoradio.

Mise en place de la pile-bouton au lithium (CR2025)



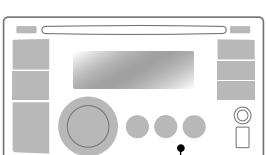
Attention:

- Danger d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Remplacez-la uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.
- Les piles ne doivent en aucun cas être exposées à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu, etc.).

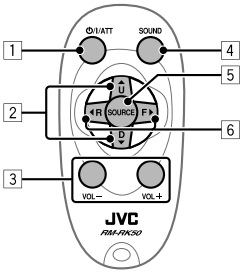
Si la télécommande perd de son efficacité, remplacez la pile.

Avant d'utiliser la télécommande:

- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de autoradio.
- N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).



Capteur de télécommande



1 • Appuyez brièvement sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension. Quand l'appareil est sous tension, appuyer sur cette touche coupe aussi la sortie du son ou met l'appareil en pause. Pour annuler la sourdine ou reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la même touche.
• Maintenez cette touche pressée pour mettre l'appareil hors tension.

2 • Change les stations préréglées.
• Change le dossier du support MP3/WMA.

3 Ajuste le niveau de volume.

4 Choisit les modes sonores préréglés.

5 Choisit la source.

6 • Recherche les stations si pressées brièvement.
• Avance ou recule rapidement la plage si les touches sont maintenues pressées.
• Appuyez brièvement sur les touches pour changer.

Avertissement (pour éviter tout accident et tout dommage):

- N'installez pas une autre pile qu'une CR2025 ou son équivalent.
- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit (tel que le tableau de bord) exposé à la lumière directe du soleil pendant longtemps.
- Rangez la pile dans un endroit hors d'atteinte des enfants.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jeter dans un feu.
- Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
- Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
- Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.

Sélection d'un mode sonore préréglé

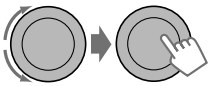
Vous pouvez sélectionner un mode sonore préréglé adapté à votre genre de musique.

FLAT → NATURAL → DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST → USER → (retour au début)

Pendant l'écoute, vous pouvez ajuster le niveau de tonalité du mode sonore choisi.

1

[Maintenez pressée]

2 

Ajustez le niveau (–06 à +06) de la tonalité choisie (BASS / MID / TRE).
Le mode sonore est mémorisé automatiquement et changé sur "USER".

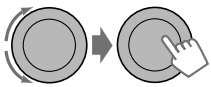
Tonalité	Élément du son		
	Fréquence	Niveau	Q
BASS	60 Hz 80 Hz 100 Hz 200 Hz	–06 à +06	Q1.0 Q1.25 Q1.5 Q2.0
MIDDLE	0.5 kHz 1.0 kHz 1.5 kHz 2.5 kHz	–06 à +06	Q0.75 Q1.0 Q1.25
TREBLE	10.0 kHz 12.5 kHz 15.0 kHz 17.5 kHz	–06 à +06	Q FIX

Mémorisation de votre propre mode sonore

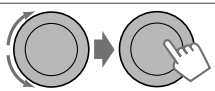
Vous pouvez mémoriser vos propres ajustements en mémoire.

1

[Maintenez pressée]

2 

⇨ <PRO EQ> ⇨ <BASS> / <MIDDLE> / <TREBLE>

3 

⇨ Ajustez les éléments sonores de la tonalité choisie. (tableau sur la gauche)

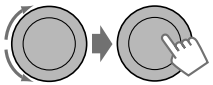
4 Répétez les étapes **2** et **3** pour ajuster les autres tonalités.
Les ajustements réalisés sont mémorisés automatiquement dans "USER".

Le mode sonore actuel change automatiquement sur "USER".

Utilisation des menus

1

[Maintenez pressée]

2 

3 Répéter l'étape **2** si nécessaire.
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur **T/P BACK**.
- Pour quitter le menu, appuyez sur **DISP** ou **MENU**.

Catégorie	Article de menu	Réglages pouvant être choisis, [Réglage initial: **Souligné**]	
DEMO	**DEMO** Démonstration des affichages	• **DEMO ON**	: La démonstration des affichages entre en service si aucune opération n'est réalisée pendant environ 20 secondes.
		• **DEMO OFF**	: Annulation. (🔍 4)
CLOCK	**CLOCK SET** Réglage de l'horloge	[**0:00**]	: Ajustez les heures, puis les minutes. (🔍 4)
	24H/12H Mode d'affichage de l'heure	• **24 HOUR** • **12 HOUR**	: Pour les réglages, 🔍 4.
	CLOCK ADJ *1 Ajustement de l'horloge	• **AUTO**	: L'horloge intégrée est ajustée automatiquement en utilisant les données CT (horloge) comprises dans le signal Radio Data System.
		• **OFF**	: Annulation.
PRO EQ	**BASS**	—	: Pour les réglages, 🔍 13.
	MIDDLE		
	TREBLE		
DISPLAY	**DIMMER**	• **DIMMER ON**	: Assombrit l'éclairage de l'affichage de des touches.
		• **DIMMER OFF**	: Annulation.
	SCROLL *2	• **SCROLL ONCE**	: Fait défiler une fois les informations affichées.
		• **SCROLL AUTO**	: Répète le défilement (à 5 secondes d'intervalle).
		• **SCROLL OFF**	: Annulation.
		Appuyer sur **DISP** pendant plus d'une seconde peut faire défiler l'affichage quelque que soit le réglage utilisé.	
	TAG DISPLAY	• **TAG ON**	: Affiche les informations des balises lors de la lecture d'une plage MP3/WMA.
		• **TAG OFF**	: Annulation.

*1 *Prend effet uniquement quand les données CT (horloge) sont reçus.*

*2 *Certains caractères ou symboles n'apparaissent pas correctement (ou un blanc apparaît à leur place) sur l'affichage.*

Catégorie	Article de menu	Réglages pouvant être choisis, [Réglage initial: **Souligné**]
TUNER	**SSM** *3 Mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes	• **SSM 01 – 06** • **SSM 07 – 12** • **SSM 13 – 18** : Pour les réglages, 6.
	AF-REG *4 Fréquence alternative/ réception régionale	• **AF ON** : Quand les signaux actuellement reçus deviennent faibles, l'appareil commute sur une autre station (le programme peut différer de celui actuellement reçu). (L'indicateur AF s'allume.) • **AF-REG ON** : Quand les signaux actuellement reçus deviennent faibles, l'appareil commute sur une autre station diffusant le même programme. (Les indicateurs AF et REG s'allument.) • **OFF** : Annulation.
	PTY-STANDBY *3, *4	• **PTY OFF**, codes PTY : Met en service l'attente de réception PTY avec un des codes PTY (7).
	TA VOLUME *4 Volume des informations routières	• **VOLUME 00 – VOLUME 50 (ou VOLUME 00 – VOLUME 30)** *5 [**VOLUME 15**] : —
	P-SEARCH *4 Recherche de programme	• **SEARCH ON** : Met en service la recherche de programme. (8) • **SEARCH OFF** : Annulation.
	MONO *3 Mode monaural	• **MONO ON** : Met en service le mode monophonique pour améliorer la réception FM, mais l'effet stéréo est perdu. (6) • **MONO OFF** : Rétablit l'effet stéréo.
	IF BAND Bande de la fréquence intermédiaire	• **AUTO** : Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu.) • **WIDE** : Il y a des interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.

*3 *S'affiche uniquement quand la source est "FM".*
*4 *Uniquement pour les stations FM Radio Data System.*
*5 *Dépend de la commande de gain de l'amplificateur.*

Catégorie	Article de menu	Réglages pouvant être choisis, [Réglage initial: **Souligné**]	
AUDIO	**FADER***6	**R06 – F06** [**00**]	: Ajustez la balance de sortie avant-arrière des enceintes.
	BALANCE*7	**L06 – R06** [**00**]	: Ajustez la balance de sortie gauche-droite des enceintes.
	LOUD Loudness	• **LOUD ON** • **LOUD OFF**	: Accentue les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume. : Annulation.
	VOL ADJUST Ajustement du volume	**VOL ADJ –05 — VOL ADJ +05** [**VOL ADJ 00**]	: Préréglez le niveau d'ajustement du volume de chaque source (sauf FM), en comparaison avec le niveau de volume FM. Le niveau de volume augmente ou diminue automatiquement quand vous changez la source. • Avant de réaliser un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster. • "VOL ADJ FIX" apparaît sur l'affichage si "FM" est choisit comme source.
	L/O MODE Mode de sortie de ligne	• **SUB.W** • **REAR**	: Choisissez ce réglage si les prises REAR LINE OUT sont utilisées pour connecter un caisson de grave (à travers un amplificateur). : Choisissez ce réglage si les prises REAR LINE OUT sont utilisées pour connecter les enceintes (à travers un amplificateur).
	SUB.W FREQ*8 Fréquence de coupure du caisson de grave	• **LOW** • **MID** • **HIGH**	: Les fréquences inférieures à 72 Hz sont envoyées sur le caisson de grave. : Les fréquences inférieures à 111 Hz sont envoyées sur le caisson de grave. : Les fréquences inférieures à 157 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.
	SUB.W LEVEL*8 Niveau du caisson de grave	**SUB.W 00 — SUB.W 08** [**SUB.W 04**]	: Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave.
	BEEP Tonalité sonore des touches	• **BEEP ON** • **BEEP OFF**	: Met en service la tonalité des touches. : Met hors service la tonalité des touches.

*6 *Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau du fader sur "00".*

*7 *L'ajustement ne peut pas affecter la sortie du caisson de grave.*

*8 *Est affiché uniquement quand <L/O MODE> est réglé sur <SUB.W>.*

Catégorie	Article de menu	Réglages pouvant être choisis, [Réglage initial: **Souligné**]
AUDIO	**TEL MUTING** Sourdine téléphonique	• **MUTING 1/ MUTING 2** : Choisissez le mode qui permet de réduire le son lors de l'utilisation d'un téléphone portable. • **MUTING OFF** : Annulation.
	AMP GAIN*9 Commande du gain de l'amplificateur	• **LOW POWER** : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Choisissez ce réglage si la puissance maximum de chaque enceinte est inférieure à 50 W pour éviter tout dommage des enceintes.) • **HIGH POWER** : VOLUME 00 – VOLUME 50
SRC SELECT	**AM***10 Station AM	• **AM ON** : Met en service "AM" dans la sélection de la source. • **AM OFF** : Met hors service "AM" dans la sélection de la source.
	AUX IN*11 Entrée auxiliaire	• **AUX ON** : Met en service "AUX IN" dans la sélection de la source. • **AUX OFF** : Met hors service "AUX IN" dans la sélection de la source.

*9 *Le niveau de volume change automatiquement sur "VOLUME 30" si vous réglez sur <LOW POWER> quand le niveau de volume est plus haut que "VOLUME 30".*

*10 *S'affiche uniquement quand n'importe quelle autre source que "AM" est choisie.*

*11 *S'affiche uniquement quand n'importe quelle autre source que "AUX IN" est choisie.*

Pour en savoir plus à propos de cet autoradio

Opérations de base

Généralités

- Si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'écoute d'une plage, la lecture reprendra à partir du point où elle a été interrompue la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.
- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 60 secondes après avoir appuyé sur la touche **MENU**, l'opération est annulée.

Fonctionnement du tuner

Mémorisation des stations

- Pendant la recherche SSM...
  - –Toutes les stations précédemment mémorisées sont effacées et remplacées par des nouvelles.
  - –Quand la recherche SSM est terminée, la station mémorisée sur le numéro de préréglage le plus petit est accordée automatiquement.
- Lors de la mémorisation manuelle d'une station, la station précédemment mémorisée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de préréglage.

Utilisation du système FM Radio Data System

- La poursuite de réception en réseau nécessite deux types de signaux Radio Data System—PI (identification du programme) et AF (fréquence alternative) pour fonctionner correctement.
- Si une annonce d'informations routières est reçue pendant l'attente de réception TA, le niveau de volume change automatiquement sur le niveau préréglé (TA VOLUME) si le niveau actuel est inférieur au niveau préréglé.
- Quand la recherche de fréquence alternative est mise en service (avec AF choisi), la poursuite de réception en réseau est aussi mise automatiquement en service.

Opérations des disques/USB

Précautions pour la lecture de disques à double face

- La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

Généralités

- Cet autoradio est conçu pour reproduire les CD/CD Text et les CD-R (enregistrables)/ CD-RW (réinscriptibles) au format CD audio (CD-DA), MP3 et WMA.
- Si vous changez la source pendant l'écoute d'un disque, la lecture s'arrête. La prochaine fois que vous choisissez "CD" comme source de lecture, la lecture reprend à partir de l'endroit où elle a été interrompue.
- Si un disque est inséré à l'envers, "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage. Appuyez sur ⏏ pour éjecter le disque.
- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. La lecture démarre automatiquement.
- Les "plages" MP3 et WMA (les termes "fichier" et "plage" sont utilisés de façon interchangeable) sont enregistrées dans des "dossiers".
- Lors de l'avance ou du retour rapide d'un disque MP3 ou WMA, vous ne pouvez entendre que des sons intermittents.

Lecture d'un CD-R ou CD-RW

- Utilisez uniquement des CD-R ou CD-RW "finalisés".
- Cet appareil peut uniquement reproduire les fichiers du même type que ceux du premier fichier détecté sur le disque si un disque comprend à la fois des fichiers CD audio (CD-DA) et des fichiers MP3/WMA.
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermée sont sautées lors de la lecture.
- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques ou des raisons suivantes:
  - Les disques sont sales ou rayés.
  - De l'humidité s'est condensée sur la lentille à l'intérieur de l'autoradio.
  - La lentille du capteur à l'intérieur de l'autoradio est sale.
  - Les fichiers sur les CD-R/CD-RW ont été gravés en utilisant la méthode d'écriture par paquet.
  - Les conditions de l'enregistrement (données manquantes, etc.) ou du support (tâche, rayure, gondolage) sont incorrectes.
- Les CD-RW nécessite un temps d'initialisation plus long à cause de leur indice de réflexion plus faible que celui des CD ordinaires.
- N'utilisez pas les CD-R ou CD-RW suivants:
  - Disques avec des autocollants, des étiquettes ou un sceau protecteur collés à leur surface.
  - Disques sur lesquels une étiquette peut être imprimée directement avec une imprimante à jet d'encre.

  Utiliser de tels disques par haute température ou humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement ou endommager l'appareil.

Lecture d'un disque MP3/WMA

- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA portant le code d'extension <.mp3> ou <.wma> (quel que soit la casse des lettres—majuscules/minuscules).
- Cet autoradio peut afficher le nom de l'album, l'artiste (interprète) et les balises (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3, ou 2,4) pour les fichiers MP3 et pour les fichiers WMA.
- Cet autoradio peut afficher uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA respectant les conditions suivantes:
  - Débit binaire pour MP3/WMA: 32 kbps à 320 kbps
  - Fréquence d'échantillonnage pour MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (pour MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (pour MPEG-2)
  - Fréquence d'échantillonnage pour WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
  - Format du disque: ISO 9660 Niveau 1/ Niveau 2, Romeo, Joliet, Windows extension

- Le nombre maximum de caractères pour les noms de fichier/dossier varie en fonction du format du disque utilisé (et inclus les 4 caractères de l'extension—<.mp3> ou <.wma>).
  – ISO 9660 Niveau 1: 12 caractères maximum
  – ISO 9660 Niveau 2: 31 caractères maximum
  – Romeo: 64 caractères maximum
  – Joliet: 32 caractères maximum
  – Windows extension: 64 caractères maximum
- Cet autoradio peut reconnaître un maximum de 512 fichiers, 255 dossiers et 8 niveaux de hiérarchie.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).
  Les fichiers enregistrés au mode VBR affichent une durée écoulée différente et ne montrent pas la durée écoulée actuelle correcte.
  Cette différence devient particulièrement importante après avoir réalisé une recherche.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
  –Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
  –Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
  –Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
  –Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
  –Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
  –Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.
  –Fichiers qui contiennent des données telles que AIFF, ATRAC3, etc.
- La fonction de recherche fonctionne mais la vitesse de recherche n'est pas constante.

Lecteur de plages MP3/WMA à partir d'un périphérique USB

- Lors de la lecture à partir d'un périphérique USB, l'ordre de lecture peut différer de celui d'autres lecteurs.
- Cet appareil peut ne pas être capable de reproduire certains périphériques USB ou certains fichiers à causes de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.
- En fonction de la forme du périphérique USB et du port de connexion, il se peut que certains périphériques USB ne puissent pas être connectés correctement ou que la connexion soit lâche.
- Connectez un périphérique USB à mémoire de grande capacité à la fois à cet appareil. N'utilisez pas de nœud de raccordement USB.
- Si le périphérique USB connecté ne contient pas de fichiers corrects, "CANNOT PLAY" apparaît.
- Cet appareil peut afficher les balises (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 ou 2,4) des fichiers MP3 et WMA.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA respectant les conditions suivantes:
  –Débit binaire pour MP3/WMA: 32 kbps à 320 kbps
  –Fréquence d'échantillonnage pour MP3:
  32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (pour MPEG-1)
  16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (pour MPEG-2)
  –Fréquence d'échantillonnage pour WMA:
  22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Cet appareil peut reproduire les fichiers MP3 enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).
- Nombre maximum de caractère pour:
  –Noms de dossier : 32 caractères
  –Noms de fichier : 32 caractères
  –Balises MP3 : 64 caractères
  –Balises WMA : 32 caractères
- Cet autoradio peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 255 dossiers (255 fichiers par dossier y compris les dossiers sans fichier) et 8 hiérarchies.
- Cet appareil ne prend pas en charge les lecteurs de carte SD.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation n'est pas de 5 V et dépasse 500 mA.

- Les périphériques USB munis de fonctions spéciales telles que des fonctions de protection des données ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil.
- N'utilisez pas un périphérique USB avec 2 partitions ou plus.
- Il se peut que cet appareil ne reconnaisse pas un périphérique USB connecté à travers un lecteur de carte USB.
- Il se peut que cet appareil ne puisse pas reproduire correctement des fichiers d'un périphérique USB quand celui-ci est connecté à l'aide d'un cordon prolongateur.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
  - –Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
  - –Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
  - –Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
  - –Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
  - –Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.

Guide de dépannage

	Symptôme	Remède/Cause
Généralités	Aucun son n'est entendu des enceintes.	• Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Assurez-vous que le son de l'appareil n'est pas coupé et qu'il n'est pas en pause (5). • Vérifiez les cordons et les connexions.
	"PROTECT" apparaît sur l'affichage et aucune opération ne peut être réalisée.	Assurez-vous que les prises des fils d'enceintes sont recouvertes correctement de ruban isolant, puis réinitialisez l'appareil (3). Si "PROTECT" ne disparaît, consultez votre revendeur d'autoradio JVC ou la société qui fabrique les kits.
	Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'appareil. (3)
	Vous ne pouvez pas choisir "AUX IN".	Cochez le réglage <SRC SELECT> → <AUX IN>. (17)
FM/AM	Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas.	Mémorises les stations manuellement.
	Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	Connectez l'antenne solidement.
	Vous ne pouvez pas choisir "AM".	Cochez le réglage <SRC SELECT> → <AM>. (17)

	Symptôme	Remède/Cause
Lecture de disque	Le disque ne peut pas être reproduit.	Insérez le disque correctement.
	• Le CD-R/CD-RW ne peut pas être reproduit. • Les plages sur les le CD-R/CD-RW ne peuvent pas être sautées.	• Insérez un CD-R/CD-RW finalisé. • Finalisez le CD-R/CD-RW avec l'appareil que vous avez utilisé pour l'enregistrement.
	Le disque ne peut pas être reproduit ni éjecté.	• Déverrouillez le disque. (🔍 9) • Éjecter le disque de force. (🔍 3)
	Le son du disque est parfois interrompu.	• Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée. • Changez le disque. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	"NO DISC" apparaît sur l'affichage.	Insèrez un disque reproductible dans la fente d'insertion.
	"PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage.	Appuyez sur ⏏, puis insérez un disque correctement.
Lecture MP3/WMA	Le disque ne peut pas être reproduit.	• Utilisez un disque avec des plages MP3/WMA enregistrées dans un format compatible avec ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo ou Joliet. • Ajoutez le code d'extension <.mp3> ou <.wma> aux noms de fichier.
	Du bruit est produit.	Sautez à une autre plage ou changez le disque. (N'ajoutez pas le code d'extension <.mp3> ou <.wma> à des plages non-MP3 ou WMA).
	Un temps d'initialisation plus long est requis ("READING" continue de clignoter sur l'affichage).	N'utilisez pas trop de niveaux de hiérarchie et de dossiers.
	Les plages ne sont par reproduites dans l'ordre dans lequel vous vouliez les reproduire.	L'ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.
	La durée de lecture écoulée n'est pascorrecte.	Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon don't les plages ont été enregistrées sur le disque.

	Symptôme	Remède/Cause
Lecture MP3/WMA	"NO FILE" apparaît sur l'affichage.	Le dossier choisi est un dossier vide *. Choisissez un autre dossier contenant des plages MP3/WMA.
	"NOT SUPPORT" apparaît sur l'affichage et la plage est sautée.	Saute à la plage codée suivante dans le format approprié ou à la plage WMA suivante non protégée contre la copie.
	Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.
Lecture du périphérique USB	Du bruit est produit.	La plage reproduite n'est pas une plage MP3/WMA. Passez à un autre fichier. (N'ajoutez pas le code d'extension <.mp3> ou <.wma> à des plages non MP3 ou WMA).
	"READING" continue de clignoter sur l'affichage.	• La durée d'initialisation varie en fonction du périphérique USB. • N'utilisez pas trop de hiérarchies ni de dossiers. • Mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension. • Réattachez le périphérique USB.
	"NO FILE" apparaît sur l'affichage.	Le dossier choisi est un dossier vide *. Choisissez un autre dossier contenant des plages MP3/WMA.
	"NOT SUPPORT" apparaît sur l'affichage et la plage est sautée.	Saute à la plage codée suivante dans le format approprié ou à la plage WMA suivante non protégée contre la copie.
	Les plages/dossiers ne sont pas reproduites dans l'ordre prévu.	L'ordre de lecture est déterminé par l'estampille temporelle d'écriture. La première plage/dossier écrit dans le périphérique USB sera la première plage/dossier pour la lecture.
	• "CANNOT PLAY" clignote sur l'affichage. • "NO USB" apparaît sur l'affichage. • L'appareil ne peut pas détecter le périphérique USB.	• Connectez un périphérique USB qui contient des plages codées dans un format approprié. • Réattachez le périphérique USB.
	Lors de la lecture d'une plage, le son tes parfois interrompu.	Les plages MP3/WMA n'ont pas été copiées correctement sur le périphérique USB. Copiez de nouveau les plages MP3/WMA sur le périphérique USB et essayez à nouveau.
	Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.

* *Dossier qui est vide physiquement ou qui contient des données mais ne contient pas de plage MP3/WMA valide.*

Entretien

Condensation d'humidité

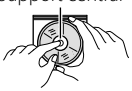
De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

Comment manipuler les disques

Support central



Pour retirer un disque de sa boîte, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en el tenant par ses bords.

- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un disque dans sa boîte, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

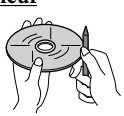
- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

Pour garder les disques propres

Si le disque est sale, sa lecture risque d'être déformée. Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.

- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du benzène, etc.) pour nettoyer les disques.

Pour reproduire un disque neuf



Les disques neufs ont parfois des ebarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.

Pour retirer ces ebarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.

N'utilisez pas les disques suivants:

CD Single (disque de 8 cm)	Disque gondolé
Autocollant et restes d'autocollant	Étiquette autocollante
Forme inhabituelle	Disque transparent (disque semi-transparent)
Pièces transparentes ou semi-transparentes sur sa zone d'enregistrement	

Spécifications

SECTION DE L'AMPLIFICATEUR AUDIO	Puissance de sortie maximum:		Avant/ Arrière:	50 W par canal
	Puissance de sortie en mode continu (RMS):		Avant/ Arrière:	20 W par canal pour 4 Ω, 40 Hz à 20 000 Hz avec moins de 1% de distorsion harmonique totale.
	Impédance de charge:			4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)
	Plage de commande de tonalité:		Graves:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0
			Médiums:	±12 dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) Q0,75, Q1,0, Q1,25
			Aigus:	±12 dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz, 17,5 kHz) Q (fixé)
	Réponse en fréquence:			40 Hz à 20 000 Hz
	Rapport signal sur bruit:			70 dB
	Niveau de sortie de ligne/Impédance:			2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
	Niveau de sortie du caisson de grave/ Impédance:			2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
	Impédance de sortie:			1 kΩ
	Autre prise:		Prise d'entrée AUX (auxiliaire), Prise d'entrée USB, Entrée d'antenne, Entrée pour la télécommande de volant	
SECTION DU TUNER	Plage de fréquences:	FM:		87,5 MHz à 108,0 MHz
		AM:		PO: 522 kHz à 1 620 kHz GO: 144 kHz à 279 kHz
	Tuner FM:	Sensibilité utile:		9,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)
		Sensibilité utile à 50 dB:		16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
		Sélectivité de canal alterné (400 kHz):		65 dB
		Réponse en fréquence:		40 Hz à 15 000 Hz
		Séparation stéréo:		40 dB
	Tuner PO:	Sensibilité:		20 µV
		Sélectivité:		40 dB
	Tuner GO:	Sensibilité:		50 µV

SECTION DU LECTEUR CD	Type:		Lecteur de disque compact
	Système de détection du signal:		Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)
	Nombre de canaux:		2 canaux (stéréo)
	Réponse en fréquence:		5 Hz à 20 000 Hz
	Plage dynamique:		96 dB
	Rapport signal sur bruit:		98 dB
	Pleurage et scintillement:		Inférieur à la limite mesurable
	Format de décodage MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)		Débit binaire maximum: 320 kbps
	Format de décodage WMA (Windows Media® Audio):		Débit binaire maximum: 320 kbps
SECTION USB	Standard USB:		USB 1.1, USB 2.0
	Vitesse de transfert de données (Full Speed):		Max. 12 Mbps
	Périphériques compatibles:		À mémoire de grande capacité
	Système de fichiers compatible:		FAT 32/16/12
	Format audio compatible:		MP3/WMA
	Courant maximum:		CC 5 V ⎓ 500 mA
GÉNÉRALITÉS	Alimentation:	Tension de fonctionnement:	CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)
	Système de mise à la masse:		Masse négative
	Températures de fonctionnement admissibles:		0°C à +40°C
	Dimensions (L × H × P): (approx.)	Taille d'installation:	182 mm × 111 mm × 160 mm
		Taille du panneau:	188 mm × 117 mm × 23 mm
	Masse:		1,8 kg (sans les accessoires)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

JVC ne peut être tenu responsable pour toute perte des données dans le périphérique USB à mémoire de grande capacité lors de l'utilisation de cette chaîne.

Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.